

PE B
2 8



Fr. R. Kreutzwaldi nim.
Eesti NSV Riiklik
Raamatukogu

PE 5116

EESTI NSV TEATAJA ВЕДОМОСТИ ЭСТОНСКОЙ ССР

Eesti NSV seaduste, Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste, Eesti NSV Ministrite Nõukogu määruste ja korralduste, Eesti NSV ministrite käskkirjade ja juhendite kogu.

Собрание законов Эстонской ССР, указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР, постановлений и распоряжений Совета Министров Эстонской ССР, приказов и инструкций министров Эстонской ССР.

Nr. 6

18. aprillil — 18 апреля

1957.

I.

I.

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi seadused.

Законы Эстонской Советской Социалистической Республики.

59. Seadus Eesti NSV rahvamajanduse arendamise 1957. aasta riiklikust plaanist.
60. Seadus Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi 1957. aasta riigieelarve kohta.
61. Seadus Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste kinnitamisest ning Eesti NSV Konstitutsiooni (Põhiseaduse) paragrahvides 66 ja 69 muudatuste tegemisest.
62. Eesti NSV 1955. aasta riigieelarve täitmise aruande kinnitamisest.

59. О государственном плане развития народного хозяйства Эстонской ССР на 1957 год.
60. О государственном бюджете Эстонской Советской Социалистической Республики на 1957 год.
61. Об утверждении Указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР и внесении изменений в статьи 66 и 69 Конституции (Основного Закона) Эстонской ССР.
62. Об утверждении отчета об исполнении Государственного бюджета Эстонской ССР за 1955 год.

Eesti NSV Ülemnõukogu otsused.

Постановления Верховного Совета Эстонской ССР.

63. Otsus riiklike pensionide seaduse täitmise käigust Eesti NSV-s.
64. Otsus Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemkohtu valimisest.
65. Otsus Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluse — «Vastutusest huligaanse käitumise eest» — kinnitamisest.
66. Otsus Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluse — sm. Genrih Mihaili p. Laura vabastamisest Eesti NSV metsatööstuse ministri kohustest — kinnitamisest.

63. О ходе выполнения Закона о государственных пенсиях в Эстонской ССР.
64. Об избрании Верховного Суда Эстонской Советской Социалистической Республики.
65. Об утверждении Указа Президиума Верховного Совета Эстонской ССР «Об ответственности за мелкое хулиганство».
66. Об утверждении Указа Президиума Верховного Совета Эстонской ССР об освобождении тов. Лаура Генриха Михайловича от обязанностей министра лесной промышленности Эстонской ССР.

67. Otsus Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluse — sm. Hendrik Hansu p. Allika nimetamisest Eesti NSV metsatööstuse ministriks — kinnitamisest.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlused.

68. Seadlus sm. A. Pankratovi autasustamisest Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

69. Seadlus sm. A. Silberi autasustamisest Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

70. Seadlus lasterikase emade autasustamisest ordenitega «Ema au» ja medalitega «Emamedal».

71. Seadlus sm. A. Nugise autasustamisest Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

67. Об утверждении Указа Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о назначении тов. Аллика Генриха Хансовича министром лесной промышленности Эстонской ССР.

Указы Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

68. О награждении тов. Панкратова А. Г. Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

69. О награждении тов. Сильбер А. М. Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

70. О награждении многодетных матерей орденами «Материнская слава» и медалями «Медаль материнства».

71. О награждении тов. Нугис А. Я. Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

I.

59. Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi seadus Eesti NSV rahvamajanduse arendamise 1957. aasta riiklikust plaanist.

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:

1. Kiita heaks Eesti NSV Ministrite Nõukogu poolt esitatud Eesti NSV rahvamajanduse arendamise 1957. aasta riiklik plaan koos Eesti NSV Ülemnõukogu eelarvekomisjoni poolt esitatud parandustega.

2. Teha Eesti NSV Ministrite Nõukogule ülesandeks läbi vaadata Eesti NSV rahvamajanduse arendamise 1957. aasta riikliku plaani kohta tehtud märkused, mis on esitatud Eesti NSV Ülemnõukogu eelarvekomisjoni otsuses ning rahvasaadikute sõnavõttudes Eesti NSV Ülemnõukogu istungjärgul.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär A. Kründel.

Tallinn, 15. märtsil 1957.

59. Закон

Эстонской Советской Социалистической Республики

о государственном плане развития народного хозяйства Эстонской ССР на 1957 год.

Верховный Совет Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

1. Одобрить представленный Советом Министров Эстонской ССР Государственный план развития народного хозяйства Эстонской ССР на 1957 год с поправками, предложенными Бюджетной комиссией Верховного Совета Эстонской ССР.

2. Поручить Совету Министров Эстонской ССР рассмотреть замечания по Государственному плану развития народного хозяйства Эстонской ССР на 1957 год, изложенные в заключении Бюджетной комиссии Верховного Совета Эстонской ССР и высказанные депутатами на сессии Верховного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Яковсон.

Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 15 марта 1957 г.

60. Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi seadus Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi 1957. aasta riigieelarve kohta.

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:

§ 1. Kinnitada Eesti NSV Ministrite Nõukogu poolt esitatud Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi 1957. aasta riigieelarve Eesti NSV

60. Закон

Эстонской Советской Социалистической Республики

о государственном бюджете Эстонской Советской Социалистической Республики на 1957 год.

Верховный Совет Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

Статья 1. Утвердить представленный Советом Министров Эстонской ССР Государственный бюджет Эстонской Советской Социалистической

Ülemnõukogu eelarvekomisjoni ettepanekute põhjal vastuvõetud muudatustega — tulude osas kokku 1 737 494 000 rubla suuruses summas ja kulude osas kokku 1 695 974 000 rubla suuruses summas, tulude ülekaaluga kuludest 41 520 000 rubla ning eelarveliste vahendite üleminevad jäägid vabariikliku eelarve ja kohalike eelarvete järgi 1. jaanuariks 1958. aastal 50 869 000 rubla suuruses summas.

§ 2. Kindlaks määrata Eesti NSV 1957. aasta riigieelarve tulud riiklikelt ja kooperatiivsetelt ettevõtetelt ning organisatsioonidelt kokku 1 556 103 000 rubla suuruses summas.

§ 3. Kindlaks määrata Eesti NSV 1957. aasta riigieelarve kulud rahvamajanduse finantseerimiseks — 703 047 000 rubla suuruses summas ning peale selle ettevõtete ja majanduslike organisatsioonide omade summade arvel 472 864 000 rubla suuruses summas, kokku 1 175 911 000 rubla suuruses summas.

§ 4. Kindlaks määrata Eesti NSV 1957. aasta riigieelarve assigneeringud sotsiaalseteks ja kultuurilisteks üritusteks — üldhariduslike koolide, tehnikumide, kõrgemate õppeasutuste, teadusliku uurimise asutuste, vabrikukoolide, raamatukogude, klubide, teatrite, ajakirjanduse ning muude haridus- ja kultuurialaste ürituste finantseerimiseks; haiglate, lastesõimede, sanatooriumide ning muude tervishoiu- ja kehakultuuri-asutuste finantseerimiseks; pensionideks ja abirahadeks 871 491 000 rubla suuruses summas.

§ 5. Kindlaks määrata Eesti NSV 1957. aasta riigieelarves assigneeringud riigivalitsemisorganite ülalpidamiseks 87 380 000 rubla suuruses summas.

§ 6. Vastavalt käesoleva seaduse esimesele paragrahvile kinnitada Eesti NSV vabariiklik eelarve 1957. aastaks tulude osas 1 555 165 000 rubla suuruses summas, millest üle anda kohalike nõukogude eelarvetele 405 735 000 rubla ja kulude osas 1 107 910 000 rubla suuruses summas, tulude ülekaaluga kuludest 41 520 000 rubla ning peale selle eelarveliste vahendite üleminevad jäägid 1. jaanuariks 1958. aastal 28 487 000 rubla suuruses summas.

§ 7. Kinnitada Eesti NSV vabariikliku alluvusega linnade ja rajoonide 1957. aasta kohalikud eelarved 588 064 000 rubla suuruses summas järgmise jaotusega (tuhandetes rublades):

Республики на 1957 год с изменениями, принятыми по предложениям Бюджетной комиссии Верховного Совета Эстонской ССР — всего по доходам в сумме 1 737 494 000 рублей и всего по расходам в сумме 1 695 974 000 рублей, с превышением доходов над расходами в сумме 41 520 000 рублей и переходящие остатки бюджетных средств республиканского и местных бюджетов на 1 января 1958 года в сумме 50 869 000 рублей.

Статья 2. Установить в Государственном бюджете Эстонской ССР на 1957 год доходы от государственных и кооперативных предприятий и организаций в общей сумме 1 556 103 000 рублей.

Статья 3. Установить в Государственном бюджете Эстонской ССР на 1957 год расходы на финансирование народного хозяйства в сумме 703 047 000 рублей и, кроме того, за счет собственных средств предприятий и хозяйственных организаций в сумме 472 864 000 рублей, а всего 1 175 911 000 рублей.

Статья 4. Установить в Государственном бюджете Эстонской ССР на 1957 год ассигнования на социально-культурные мероприятия — на школы всеобщего обучения, техникумы, высшие учебные заведения, научно-исследовательские учреждения, на школы фабрично-заводского обучения, библиотеки, клубы, театры, печать и другие мероприятия по просвещению и культуре; на больницы, детские ясли, санатории и другие учреждения по здравоохранению и физической культуре; на пенсии и пособия в общей сумме 871 491 000 рублей.

Статья 5. Установить в Государственном бюджете Эстонской ССР на 1957 год ассигнования на содержание органов государственного управления в сумме 87 380 000 рублей.

Статья 6. В соответствии со статьей первой настоящего Закона утвердить республиканский бюджет Эстонской ССР на 1957 год по доходам в сумме 1 555 165 000 рублей, из которых передать в бюджеты местных Советов 405 735 000 рублей и по расходам в сумме 1 107 910 000 рублей, с превышением доходов над расходами в сумме 41 520 000 рублей и, кроме того, переходящие остатки бюджетных средств на 1 января 1958 года в сумме 28 487 000 рублей.

Статья 7. Утвердить местные бюджеты городов республиканского подчинения и районов Эстонской ССР на 1957 год в сумме 588 064 000 рублей с распределением (в тыс. рублей):

Eesti NSV vabariikliku alluvusega linnad ja rajoonid Города республиканского подчинения и районы Эстонской ССР	Tulud ja kulud По доходам и расходам	Peale selle eelarveliste vahendite üleminevad jäägid 1. jaanuariks 1958. a. Кроме того, переходящие остатки бюджетных средств на 1 января 1958 года
1	2	3
Tallinna linn Город Таллин	164 883	4 426
Tartu linn Город Тарту	45 163	1 340

1	2	3
Narva linn	15 449	451
Город Нарва		
Pärnu linn	20 603	579
Город Пярну		
Kohtla-Järve linn	14 246	450
Город Кохтла-Ярве		
Abja rajoon	6 657	270
Абьяский район		
Antsla rajoon	6 830	300
Антслаский район		
Elva rajoon	11 327	400
Эльваский район		
Haapsalu rajoon	13 030	520
Хаапсалуский район		
Narju rajoon	8 261	450
Харьюский район		
Niiamaa rajoon	6 135	350
Хийумаский район		
Jõgeva rajoon	8 148	400
Йыгеваский район		
Jõhvi rajoon	17 948	616
Йыхвиский район		
Kallaste rajoon	5 480	240
Калластеский район		
Keila rajoon	8 559	350
Кейлаский район		
Kilingi-Nõmme rajoon	6 280	310
Килинги-Ныммеский район		
Kingissepa rajoon	13 127	500
Кингисеппский район		
Kiviõli rajoon	9 777	490
Кивиылиский район		
Kose rajoon	5 461	300
Косеский район		
Lihula rajoon	5 256	270
Лихулаский район		
Loksa rajoon	5 524	280
Локсаский район		
Mustvee rajoon	6 623	330
Муствеский район		
Märjamaa rajoon	4 877	250
Мярямаский район		
Orissaare rajoon	6 764	420
Ориссаареский район		
Otepää rajoon	5 862	250
Отепяский район		
Raide rajoon	10 492	430
Райдеский район		
Rõltsamaa rajoon	8 163	410
Рыльтсамаский район		
Rõlva rajoon	7 593	490
Рыльваский район		
Rägni rajoon	6 934	380
Рягнуский район		
Rägni-Jaaguvi rajoon	4 369	250
Рягну-Ягупиский район		
Rakvere rajoon	15 573	600
Раквереский район		
Rapla rajoon	8 780	330
Раплаский район		
Rärina rajoon	8 298	410
Ряпинаский район		

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Vastseliina rajoon	100	100	—	100	100	100	75	100	100,0
Вастселинаский район									
Viljandi rajoon	40	60	40	20	40	20	75	40	21,2
Вильяндиский район									
Võru rajoon	50	60	40	20	40	30	75	50	26,3
Вырусский район									
Väike-Maarja rajoon	60	60	—	10	60	40	75	60	66,6
Вяйке-Марьяский район									
Vändra rajoon	30	60	—	20	70	40	75	70	35,9
Вяндраский район									

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimees A. Jakobson.
 Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär A. Kründel.
 Tallinn, 15. märtsil 1957.

Председатель Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Якобсон.
 Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Крюндель.
 Таллин, 15 марта 1957 г.

61. Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi seadus

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste kinnitamisest ning Eesti NSV Konstitutsiooni (Põhiseaduse) paragrahvides 66 ja 69 muudatuste tegemisest.

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:

Kinnitada Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlused:

1. detsembrist 1956. a. «Eesti NSV rajoonide tööraha saadikute nõukogude täitevkomiteede kaubandusosakondade likvideerimisest»,

23. veebruarist 1957. a. «Linnades ja rajoonides asuvate Eesti NSV Siseministeeriumi miilitsavalitsuste, -osakondade (-jaoskondade) reorganiseerimisest linnade ja rajoonide tööraha saadikute nõukogude täitevkomiteede miilitsavalitsusteks, -osakondadeks (-jaoskondadeks)».

Vastavalt sellele teha Eesti NSV Konstitutsiooni (Põhiseaduse) tekstis järgmised muudatused:

1. Kustutada Eesti NSV Konstitutsiooni paragrahvis 66 sõna: «kaubandusosakond».

2. Eesti NSV Konstitutsiooni paragrahvides 66 ja 69 pärast sõna «kultuuriosakond» lisada sõna «miilitsaosakond».

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär A. Kründel.

Tallinn, 16. märtsil 1957.

62. Eesti NSV Ülemnõukogu otsus

Eesti NSV 1955. aasta riigieelarve täitmise aruande kinnitamisest.

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:

61. Закон

Эстонской Советской Социалистической Республики

об утверждении Указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР и внесении изменений в статьи 66 и 69 Конституции (Основного Закона) Эстонской ССР.

Верховный Совет Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

Утвердить Указы Президиума Верховного Совета Эстонской ССР:

от 1 декабря 1956 г. «Об упразднении отделов торговли районных исполнительных комитетов Советов депутатов трудящихся Эстонской ССР»,

от 23 февраля 1957 г. «О преобразовании управления отделов (отделений) милиции Министерства внутренних дел Эстонской ССР в городах и районах в управления, отделы (отделения) милиции исполнительных комитетов городских и районных Советов депутатов трудящихся».

В соответствии с этим внести следующие изменения в текст Конституции (Основного Закона) Эстонской ССР:

1. Исключить из статьи 66 Конституции Эстонской ССР слова «торговый отдел».

2. Дополнить статьи 66 и 69 Конституции Эстонской ССР после слова «культуры» словом «милиции».

Председатель Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 16 марта 1957 г.

62. Постановление

Верховного Совета Эстонской ССР

об утверждении отчета об исполнении Государственного бюджета Эстонской ССР за 1955 год.

Верховный Совет Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

1. Kinnitada aruanne Eesti NSV 1955. aasta riigieelarve täitmisest kulude osas 1 243 649 000 rubla suuruses summas ja kulude osas 1 231 653 000 rubla suuruses summas, kusjuures tulud ületasid kulusid 11 996 000 rubla suuruses summas, peale selle eelarveliste vahendite üleminevad jäägid 1. jaanuariks 1956. a. 29 933 000 rubla suuruses summas.

2. Märkida, et Eesti NSV Kalatööstuse Ministeerium, Eesti NSV Sovhooside Ministeerium ja Eesti NSV Linna- ja Maaehituse Ministeerium ei täitnud neile kindlaksmääratud akumulatsiooniplaani.

3. Teha Eesti NSV Ministrite Nõukogule ülesandeks võtta tarvitusele abinõud mainitud ministeeriumide ettevõtete finants- ja majandusalase tegevuse parandamiseks.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 15. märtsil 1957.

1. Утвердить отчет об исполнении Государственного бюджета Эстонской ССР за 1955 год по доходам в сумме 1 243 649 000 рублей, а по расходам в сумме 1 231 653 000 рублей, с превышением доходов над расходами в сумме 11 996 000 рублей и, кроме того, остатки бюджетных средств на 1 января 1956 года в сумме 29 933 000 рублей.

2. Отметить, что Министерство рыбной промышленности ЭССР, Министерство совхозов ЭССР и Министерство городского и сельского строительства ЭССР не выполнили установленных для них планов накоплений.

3. Поручить Совету Министров ЭССР принять меры к улучшению финансово-хозяйственной деятельности предприятий указанных министерств.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Яковсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 15 марта 1957 г.

63. Eesti NSV Ülemnõukogu otsus

riiklike pensionide seaduse täitmise käigust
Eesti NSV-s.

Eesti NSV Ülemnõukogu otsustab:

1. Võtta teadmiseks Eesti NSV sotsiaalkindlustuse ministri ettekanne riiklike pensionide seaduse täitmise käigust.

Konstateerida, et riiklike pensionide seadus viidi vabariigis ellu ettenähtud ajaks ja et riiklike pensionide määramist töölistele ja teenistujatele teostatakse seadusega kooskõlas.

2. Kohustada Eesti NSV Sotsiaalkindlustuse Ministeeriumi, linnade ja rajoonide tööraha saadikute nõukogude täitevkomiteesid kõrvaldama riiklike pensionide seaduse ellurakendamisel esinevad puudused.

3. Teha Eesti NSV Ministrite Nõukogule ülesandeks läbi vaadata Eesti NSV Ülemnõukogu istungjärgul Eesti NSV Sotsiaalkindlustuse Ministeeriumi ettekandes ja Eesti NSV Ülemnõukogu tervishoiu- ja sotsiaalkindlustuse komisjoni kaasaruandes esitatud märkused ja ettepanekud.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 16. märtsil 1957.

63. Постановление Верховного Совета Эстонской ССР о ходе выполнения Закона о государственных пенсиях в Эстонской ССР.

Верховный Совет Эстонской ССР постановляет:

1. Принять к сведению доклад министра социального обеспечения Эстонской ССР о ходе выполнения Закона о Государственных пенсиях.

Считать, что Закон о Государственных пенсиях в республике был введен в действие в установленный срок и назначение государственных пенсий рабочим и служащим производится в соответствии с Законом.

2. Обязать Министерство социального обеспечения Эстонской ССР, городские и районные исполнительные комитеты Советов депутатов трудящихся устранить недостатки в проведении Закона о Государственных пенсиях.

3. Поручить Совету Министров Эстонской ССР рассмотреть замечания и предложения, высказанные в докладе Министерства социального обеспечения и содокладе комиссии здравоохранения и социального обеспечения Верховного Совета Эстонской ССР на сессии Верховного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Яковсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 16 марта 1957 г.

64. Eesti NSV Ülemnõukogu

otsus

**Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi
Ülemkohtu valimisest.**

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi
Ülemnõukogu otsustab:

Valida Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vaba-
riigi Ülemkohtus järgmises koosseisus:

Eesti NSV Ülemkohtu esimees
Sarin, Rudolf Peetri p.

Eesti NSV Ülemkohtu esimehe asetäitjad:

Afanasjev, Pavel Vassili p.
Simson, Robert Aleksandri p.

Eesti NSV Ülemkohtu liikmed:

Annus, Eduard Peetri p.
Jelkitševa, Aleksandra Andrei t.
Lepp, Elisabet Aleksandri t.
Marks, Karl Jaani p.
Mägi, Elmar Aleksandri p.
Nurmela, Voldemar Peetri p.
Pekkar, Johannes Aleksandri p.
Pihoja, Osvald Kristjani p.
Rajala, Aivo Juhani p.
Rannamees, Leida Gustavi t.
Rütberg, Alfei Mihaili p.
Suvi, Robert Semjoni p.
Tammistu, Heino Juhani p.
Tooming, Asta Augusti t.
Uusküla, Hilda Tõnu t.

Eesti NSV Ülemkohtu rahvakaasistujad:

1. Aavik, Ida Samueli t.
2. Alamaa, Sinaida Mihkli t.
3. Aleksandrov, Fjodor Timofei p.
4. Amer, Evald Leonhardi p.
5. Amos, Valter Kristjani p.
6. Andrjuštšenko, Armilda Jaani t.
7. Arder, Marta Mihkli t.
8. Arge, Johannes Peetri p.
9. Arro, Leopold Friedrichi p.
10. Atonen, Eduard Peetri p.
11. Avnapuu, Karl Kusta p.
12. Belodedova, Lia Konstantini t.
13. Božko, Irina Stepani t.
14. Božko, Klavdia Jossifi t.
15. Danilov, Ivan Aleksandri p.
16. Drovaleva, Olga Jemeljani t.
17. Eks, Peeter Viktori p.
18. Enno, Jaan Jaani p.
19. Erik, Elmar Jaani p.
20. Feršel, Johannes Peetri p.
21. Glebko, Alidia Augusti t.
22. Grafova, Emma Jossifi t.
23. Gusseva, Valentina Nikolai t.
24. Gustavson, Heinrich Gustavi p.
25. Guzin, Pavel Vassili p.
26. Haugas, Oskar Samuili p.
27. Herm, Alide Mihkli t.
28. Hiimäe, Mai Augusti t.
29. Homan, Rene Vladislavi p.

64. Постановление

Верховного Совета Эстонской ССР

об избрании Верховного Суда Эстонской Совет-
ской Социалистической Республики.

Верховный Совет Эстонской Советской Соци-
алистической Республики постановляет:

Избрать Верховный Суд Эстонской Советской
Социалистической Республики в следующем
составе:

Председатель Верховного Суда Эстонской ССР
Сарин Рудольф Петрович.

Заместители Председателя Верховного Суда
Эстонской ССР:

Афанасьев Павел Васильевич.
Симсон Роберт Александрович.

Члены Верховного Суда Эстонской ССР:

Аннус Эдуард Петрович.
Елькичева Александра Андреевна.
Лепп Елизабет Александровна.
Маркс Карл Янович.
Мяги Эльмар Александрович.
Нурмела Вольдемар Петрович.
Пеккар Иоханнес Александрович.
Пихойа Освальд Христьянович.
Раяла Айво Юханович.
Раннамеес Лейда Густавовна.
Рютберг Альфей Михайлович.
Суви Роберт Семенович.
Таммисту Хейно Иоханович.
Тооминг Аста Аугустовна.
Уускюла Хильда Тыновна.

Народные заседатели Верховного Суда Эстон-
ской ССР:

1. Аавик Ида Самуэловна.
2. Аламаа Зинаида Михкелевна.
3. Александров Федор Тимофеевич.
4. Амер Эвальд Леонхардович.
5. Амос Вальтер Кристьянович.
6. Андрющенко Армильда Яновна.
7. Ардер Марта Михкелевна.
8. Арге Иоханнес Петрович.
9. Arro Леопольд Фридрихович.
10. Атонен Эдуард Петрович.
11. Авнапуу Карл Кустович.
12. Белodedова Лия Константиновна.
13. Божко Ирина Степановна.
14. Божко Клавдия Иосифовна.
15. Данилов Иван Александрович.
16. Дровалева Ольга Емельяновна.
17. Экс Петр Викторович.
18. Энно Яан Янович.
19. Эрик Эльмар Янович.
20. Фершел Иоханнес Петрович.
21. Глебко Алидия Августовна.
22. Граfoва Эмма Иосифовна.
23. Гусева Валентина Николаевна.
24. Gustavson Хейнрих Густаович.
25. Guzin Павел Васильевич.
26. Хаугас Оскар Самуилович.
27. Херм Алиде Михкелевна.
28. Хийемяэ Май Августовна.
29. Хоман Рене Владиславович.

30. Hripunov, Pjotr Trofimi p.
31. Hritjuk, Antonina Paveli t.
32. Ilus, Otto Jaani p.
33. Ilves, Salme Jaani t.
34. Ivanov, Pjotr Fjodori p.
35. Jaago, Rudolf Jaani p.
36. Jaakre, Artur Jaani p.
37. Jakobson, Aleksander Oskari p.
38. Jakon, Herman Juhani p.
39. Jakson, Robert Ossipi p.
40. Jarlik, Anton Karli p.
41. Jekimov, Aleksandr Gavriili p.
42. Joost, Harald Johannese p.
43. Jõepere, Karl Johannese p.
44. Jõgi, Vsevolod Konstantini p.
45. Järvekül, Jaane Juhani t.
46. Jürisaar, Alfred Mihkli p.
47. Kalda, Paul Peetri p.
48. Kalde, Miralda Tõnise t.
49. Kaldalu, Eljo Jaani t.
50. Kaldma, Asta Kaarli t.
51. Kaljo, Valeria Georgi t.
52. Kaljuvee, Väino Rudolphi p.
53. Kangust, Ilmar Aleksandri p.
54. Karm, Marfa Jaani t.
55. Kask, Heinrich Johannese p.
56. Kask, Valtur Bernhardi p.
57. Kastra, Elfrida Roberti t.
58. Kaur, Aleksander Paveli p.
59. Kaur, Hilda Jüri t.
60. Kelder, Vilma Priidu t.
61. Kikkas, Olga Värdi t.
62. Kivi, Anna Karli t.
63. Klettenberg, Vilma Mardi t.
64. Klein, Kalju Peetri p.
65. Kobõljattšenko, Aleksandr Ivani p.
66. Kodres, Heino Hendrichi p.
67. Kofeinikov, Arseni Ivani p.
68. Koreškova, Anna Fjodori t.
69. Koršakova, Niina Vassili t.
70. Korts-Pärn, Uno Voldemari p.
71. Kosler, Johannes Johannese p.
72. Kossenko, Julia Ivani t.
73. Kozlov, Sergei Nikifori p.
74. Kozlov, Vsevolod Vladimiri p.
75. Kotov, Anatoli Mihhaili p.
76. Kraav, Lidia Jaani t.
77. Krahman, Gennadi Antoni p.
78. Kretov, Grigori Afanassi p.
79. Kukke, Lidia Alfredi t.
80. Kullas, Erich Jaani p.
81. Kurg, Leopold Jaani p.
82. Kuznetsov, Georgi Aleksandri p.
83. Kärson, Johan Jaani p.
84. Kõõba, Ilmar Juhani p.
85. Laanes, Alfred Jaani p.
86. Lang, Helmi Gustavi t.
87. Laur, Hilja-Armilda Martini t.
88. Lavrenko, Pavel Jakovi p.
89. Lebedev, Anatoli Aleksei p.
90. Lebedev, Vladimir Mihhaili p.
91. Leeman, Eduard Jüri p.
92. Lepperman, Paulina Toomase t.
93. Liiv, Voldemar Eduardi p.
30. Хрипунов Петр Трофимович.
31. Хритюк Антонина Павловна.
32. Илус Отто Янович.
33. Ильвес Сальме Яновна.
34. Иванов Петр Федорович.
35. Яаго Рудольф Янович.
36. Яакре Артур Янович.
37. Якобсон Александр Оскарович.
38. Якон Херман Юханович.
39. Яксон Роберт Осипович.
40. Ярлик Антон Карлович.
41. Екимов Александр Гаврилович.
42. Йоост Харальд Йоганнесович.
43. Йёепере Карл Йоханнесович.
44. Йьги Всеволод Константинович.
45. Ярвекюльг Яане Юхановна.
46. Юрисаар Альфред Михкелевич.
47. Калда Пауль Петрович.
48. Калде Миральда Тынисовна.
49. Калдалу Элье Яновна.
50. Калдма Аста Карловна.
51. Кальё Валерия Георгиевна.
52. Кальювее Вяйно Рудольфович.
53. Кангуст Ильмар Александрович.
54. Карм Марфа Яновна.
55. Касък Хейнрих Йоханнесович.
56. Каск Вальтур Бернхардович.
57. Кастра Эльфрида Робертовна.
58. Каур Александр Павлович.
59. Каур Хильда Юрьевна.
60. Кельдер Вильма Придовна.
61. Киккас Ольга Вярдиевна.
62. Киви Анна Карловна.
63. Клеттенберг Вильма Мартовна.
64. Клейн Калью Петрович.
65. Кобылятченко Александр Иванович.
66. Кодрес Хейно Хендрикович.
67. Кофейников Арсений Иванович.
68. Корешкова Анна Федоровна.
69. Коршакова Нина Васильевна.
70. Кортс-Пярн Уно Вольдемарович.
71. Кослер Йоханнес Йоханнесович.
72. Косенко Юлия Ивановна.
73. Козлов Сергей Никифорович.
74. Козлов Всеволод Владимирович.
75. Котов Анатолий Михайлович.
76. Краав Лидия Яновна.
77. Крахман Геннадий Антонович.
78. Кретов Григорий Афанасьевич.
79. Кукке Лидия Альфредовна.
80. Куллас Эрих Янович.
81. Кург Леопольд Янович.
82. Кузнецов Георгий Александрович.
83. Кярсон Йоган Янович.
84. Кёёба Ильмар Юханович.
85. Лаанес Альфред Янович.
86. Ланг Хельми Густавна.
87. Лаур Хилья-Армильда Мартиновна.
88. Лавренко Павел Яковлевич.
89. Лебедев Анатолий Алексеевич.
90. Лебедев Владимир Михайлович.
91. Лееман Эдуард Юрьевич.
92. Лепперман Паулина Тоомасовна.
93. Лийв Вольдемар Эдуардович.

- | | |
|--|--|
| 94. Liivo, Viktor Jaani p. | 94. Лийво Виктор Янович. |
| 95. Lillemaa, Selma Johannese t. | 95. Лиллемаа Сельма Йоханнесовна. |
| 96. Link, Alfred Villemi p. | 96. Линк Альфред Виллемович. |
| 97. Loit, Raissa Jakovi t. | 97. Лойт Раиса Яковлевна. |
| 98. Lokke, Laine Jakobi t. | 98. Локке Лайне Якововна. |
| 99. Loman, Hans Jaani p. | 99. Ломан Ганс Янович. |
| 100. Loorits, August Juliuse p. | 100. Лооритц Аугуст Юлиусович. |
| 101. Ludeks, Edgar-Arnold Alfredi p. | 101. Лудекс Эдгар-Арнольд Альфредович. |
| 102. Lulla, Heino Mihhaili p. | 102. Лулла Хейно Михайлович. |
| 103. Lupp, Valter Juhani p. | 103. Лупп Вальтер Юханович. |
| 104. Luup, Julius Gustavi p. | 104. Лууп Юлиус Густавович. |
| 105. Lutsko, Ivan Foma p. | 105. Луцко Иван Фомич. |
| 106. Lätt, Robert Gustavi p. | 106. Лятт Роберт Густавович. |
| 107. Lääne, Arnold Antoni p. | 107. Ляяне Арнольд Антонович. |
| 108. Maa, Loreida Juhani t. | 108. Маа Лорейда Югановна. |
| 109. Maaros, August Joosepi p. | 109. Маарос Аугуст Йосефович. |
| 110. Maasing, Rudolf. | 110. Маазинг Рудольф. |
| 111. Matisen, Eduard Augusti p. | 111. Матизен Эдуард Аугустович. |
| 112. Mendik, Jakov Jakovi p. | 112. Мендик Яков Яковлевич. |
| 113. Mihhels, Adolf-August Villemi p. | 113. Михельс Адольф-Август Виллемович. |
| 114. Metus, Ivan Karli p. | 114. Метус Иван Карлович. |
| 115. Monakov, Kirill Joani p. | 115. Монаков Кирилл Иоанович. |
| 116. Moora, Asta Jaani t. | 116. Моора Аста Яановна. |
| 117. Muna, Evald Peetri p. | 117. Муна Эвальд Петрович. |
| 118. Muru, Harri Kristjani p. | 118. Муру Харри Кристьянович. |
| 119. Murulo, Aleksander Jüri p. | 119. Муруло Александр Юрьевич. |
| 120. Mäelaht, Aleksander Augusti p. | 120. Мьяэлахт Александр Аугустович. |
| 121. Mägi, Linda Halliku t. | 121. Мяги Линда Халликовна. |
| 122. Mägi, Otto Aleksandri p. | 122. Мяги Отто Александрович. |
| 123. Mälk, Aleksei Jakobi p. | 123. Мьялк Алексей Яковович. |
| 124. Mändla, Endel Jaani p. | 124. Мяндла Эндель Янович. |
| 125. Männisalu, Vello Eduardi p. | 125. Мяннисалу Велло Эдуардович. |
| 126. Mölder, Helmi Juhani t. | 126. Мельдер Хельми Юхановна. |
| 127. Nagel, Emilia. | 127. Нагель Эмилия. |
| 128. Napritson, Voldemar Jaani p. | 128. Напритсон Вольдемар Янович. |
| 129. Narets, Lev Karli p. | 129. Нарец Лев Карлович. |
| 130. Nestor, Aksel-August Reinholdi p. | 130. Нестор Аксель-Аугуст Рейнхольдович. |
| 131. Nigul, Kaljo Harald p. | 131. Нигуль Кальо Харальдович. |
| 132. Nikandrov, Stepan Ivani p. | 132. Никандров Степан Иванович. |
| 133. Nikolajev, Ivan Nikolai p. | 133. Николаев Иван Николаевич. |
| 134. Nilson, Ants Antsu p. | 134. Нильсон Антс Антсович. |
| 135. Noormets, Endel Mihkli p. | 135. Ноорметс Эндель Михкелевич. |
| 136. Normak, Arnold Aleksandri p. | 136. Нормак Арнольд Александрович. |
| 137. Novoderežkina, Tatjana Anani t. | 137. Новодережкина Татьяна Ананьевна. |
| 138. Nuder, Õie Pavli t. | 138. Нудер Ёйе Павловна. |
| 139. Nurk, Oskar Ado p. | 139. Нурк Оскар Адович. |
| 140. Nurmik, Paul Johannese p. | 140. Нурмик Пауль Йоханнесович. |
| 141. Nurmoja, Karl Augusti p. | 141. Нурмоя Карл Аугустович. |
| 142. Näär, Arnold Karli p. | 142. Няяр Арнольд Карлович. |
| 143. Oidekivi, Minna Madise t. | 143. Ойдекиви Минна Мадисовна. |
| 144. Org, Ants Augusti p. | 144. Орг Антс Аугустович. |
| 145. Orlov, Aleksander Grigori p. | 145. Орлов Александр Григорьевич. |
| 146. Padar, Elmar Augusti p. | 146. Падар Эльмар Августович. |
| 147. Palumägi, Aleksander Stepani p. | 147. Палумяги Александр Степанович. |
| 148. Pavelts, Hugo Eduardi p. | 148. Павелтс Хуго Эдуардович. |
| 149. Petrov, Mihhail Afanassi p. | 149. Петров Михаил Афанасьевич. |
| 150. Piil, Johannes Peedi p. | 150. Пийль Йоханнес Пеетович. |
| 151. Piirsalu, Uno Eduardi p. | 151. Пийрсалу Уно Эдуардович. |
| 152. Piller, Nikolai Peetri p. | 152. Пиллер Николай Петрович. |
| 153. Pipper, Leili Oskari t. | 153. Пиппер Лейли Оскаровна. |
| 154. Pituhhin, Valentin Vassili p. | 154. Питухин Валентин Васильевич. |
| 155. Povel, Reet Jaagu t. | 155. Повель Реет Яковна. |
| 156. Pulga, Peeter Villemi p. | 156. Пулга Петр Виллемович. |
| 157. Purre, Endla Jaani t. | 157. Пурре Эндла Яановна. |
| 158. Pöldman, Richard Karli p. | 158. Пыльдман Рихард Карлович. |

159. Põllumees, Valentin Jaagupi p.
 160. Pülze, Robert Matvei p.
 161. Radzikovskaja, Isabella Kasimiri t.
 162. Rak, Nikifor Semjoni p.
 163. Rappu, Aleksander Andrei p.
 164. Raud, Vladimir Ivani p.
 165. Raudjärv, Arnold Karli p.
 166. Raudsep, Alfred Eduardi p.
 167. Reiman, Gustav Eduardi p.
 168. Reino, Marta Kustase t.
 169. Rekk, Vladimir Augusti p.
 170. Rello, Karl Jaani p.
 171. Rodionov, Rostislav Dmitri p.
 172. Rohila, Oskar Johannese p.
 173. Roomet, Leopold Jaani p.
 174. Roos, Johannes Tõnise p.
 175. Roosma, Ernst Gori p.
 176. Roost, Mihkel Jaani p.
 177. Rull, Julie Madise t.
 178. Rābis, Oskar Peetri p.
 179. Rāhn, Erich Gustavi p.
 180. Rāim, Oie Eduardi t.
 181. Rāni, Edit Hermani t.
 182. Rānžin, Valentin Anatoli p.
 183. Rūütel, Aleksander Karli p.
 184. Saal, Leonard Jaani p.
 185. Saks, Otto Hansu p.
 186. Sandel, Ilmar Jaani p.
 187. Sarap, Adele Kuzmini t.
 188. Sarap, Aksel Jakobi p.
 189. Saul, Voldemar Karli p.
 190. Seibe, Ilmar Hansu p.
 191. Sentjulev, Gennadi Ivani p.
 192. Sillaots, August Jaani p.
 193. Sild, Arvo Osvaldi p.
 194. Siimets, Johanna Johannese t.
 195. Simmermann, Vladimir Eduardi p.
 196. Sirel, Robert Antoni p.
 197. Soobik, Ilmar Karli p.
 198. Spiegel, Ilo Jaani p.
 199. Startšikova, Ljubov Fjodori t.
 200. Stepanova, Erna Johannese t.
 201. Stepina, Hermine Ado t.
 202. Suurmets, Georg Voldemari p.
 203. Suveri, Jevgeni Peetri p.
 204. Sõtšev, Anatoli Averjani p.
 205. Šmutov, Leonid Andrei p.
 206. Šuvalov, Semjon Pjotri p.
 207. Zauram, Olev Peetri p.
 208. Žmudov, Fedossi Ivani p.
 209. Tamberg, Helmi Jaani t.
 210. Tamm, Hans, Alberti p.
 211. Tammpuu, Maria Ivani t.
 212. Tarkpea, Nikolai Jakovi p.
 213. Teppan, Esmeralda Kristjani t.
 214. Timber, Erik Otto p.
 215. Titov, Aleksandr Maksimi p.
 216. Titov, Nikolai Dmitri p.
 217. Tomson, Margarita Genrihi t.
 218. Toodu, Laine Johannese t.
 219. Toots, Vera Dmitri t.
 220. Tress, Karl Jossifi p.
 221. Turro, Aleksander Andrei p.
 222. Tõemets, Artur Voldemari p.
 223. Türk, Otto Priidu p.
 159. Пыллумеес Валентин Якубовичу.
 160. Пюльзе Роберт Матвеевич.
 161. Радзиковская Изабелла Касимировна.
 162. Рак Никифор Семенович.
 163. Раппу Александр Андреевич.
 164. Рауд Владимир Иванович.
 165. Раудярв Арнольд Карлович.
 166. Раудсеп Альфред Эдуардович.
 167. Рейман Густав Эдуардович.
 168. Рейно Марта Кустасовна.
 169. Рекк Владимир Августович.
 170. Релло Карл Янович.
 171. Родионов Ростислав Дмитриевич.
 172. Рохла Оскар Иоханнесович.
 173. Роомет Леопольд Янович.
 174. Роос Иоханнес Тынисович.
 175. Роосма Эрнст Гориевич.
 176. Роост Михкель Янович.
 177. Руль Юлие Мадисовна.
 178. Рябис Оскар Петрович.
 179. Ряхн Эрих Густавович.
 180. Ряйм Ыйе Эдуардовна.
 181. Ряни Эдит Хермановна.
 182. Рянжин Валентин Анатольевич.
 183. Рютель Александр Карлович.
 184. Сааль Леонард Янович.
 185. Сакс Отто Хансович.
 186. Сандель Ильмар Янович.
 187. Сарап Аделе Кузьминична.
 188. Сарап Аксель Яковович.
 189. Саул Вольдемар Карлович.
 190. Сейбе Ильмар Хансович.
 191. Сентюлев Геннадий Иванович.
 192. Силлаотс Аугуст Янович.
 193. Сильд Арво Освальдович.
 194. Сийметс Иоханна Иоханнесовна.
 195. Симмерман Владимир Эдуардович.
 196. Сирель Роберт Антонович.
 197. Сообик Ильмар Карлович.
 198. Шпигель Ило Янович.
 199. Старчикова Любовь Федоровна.
 200. Степанова Эрна Иоханнесовна.
 201. Степина Хермине Адовна.
 202. Суурметс Георг Вольдемарович.
 203. Сувери Евгений Петрович.
 204. Сычев Анатолий Аверьянович.
 205. Шмутов Леонид Андреевич.
 206. Шувалов Семен Петрович.
 207. Заурам Олев Петрович.
 208. Жмудов Феодосий Иванович.
 209. Тамберг Хельми Яановна.
 210. Тамм Ханс Альбертович.
 211. Таммпуу Мария Ивановна.
 212. Таркпеа Николай Яковлевич.
 213. Теппан Эсмеральда Кристьяновна.
 214. Тимбер Эрик Оттович.
 215. Титов Александр Максимович.
 216. Титов Николай Дмитриевич.
 217. Томсон Маргарита Генриховна.
 218. Тооду Лайне Иоханнесовна.
 219. Тоотс Вера Дмитриевна.
 220. Тресс Карл Иосифович.
 221. Турро Александр Андреевич.
 222. Тьеметс Артур Вольдемарович.
 223. Тюрк Отто Приидович.

224. Uibo, Era Georgi t.
225. Ulst, Voldemar Mihkli p.
226. Upsi, Milvi Jaani t.
227. Uuema, Olav Johannese p.
228. Uus, Evald Jaani p.
229. Vaher, Alo Kosma p.
230. Vaher, Einar Jaani p.
231. Valentin, Aino Eduardi t.
232. Valner, Hulda Karli t.
233. Vares, Oskar Robert p.
234. Vassilenkov, Ivan Matvei p.
235. Velman, Aleksander Hansu p.
236. Viiret, Veronika.
237. Vilberg, Vilhelmina Mihhaili t.
238. Viljus, August Johannese p.
239. Vips, Osvald Jüri p.
240. Vitjušova, Valentina Nikolai t.
241. Vodja, Herbert Juliuse p.
242. Volkruzman, Oskar Jaani p.
243. Volt, Milda Mihkli t.
244. Voore, Villem Nikolai p.
245. Väikene, Artur Voldemari p.
246. Väin, Vilmar Aleksandri p.
247. Välik, Elmar Juliuse p.
248. Väljataga, Juhandi Paveli p.
249. Önnis, Maimo Martini t.
250. Öunap, Rudolf Aleksandri p.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 16. märtsil 1957.

65. Eesti NSV Ülemnõukogu otsus

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluse —
«Vastutusest huligaanse käitumise eest» —
kinnitamisest.

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi
Ülemnõukogu otsustab:

Kinnitada Eesti NSV Ülemnõukogu Presii-
diumi 18. jaanuari 1957. aasta seadlus «Vastu-
tusest huligaanse käitumise eest».

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 16. märtsil 1957.

66. Eesti NSV Ülemnõukogu otsus

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluse —
Sm. Genrih Mihaili p. Laura vabastamisest
Eesti NSV metsatööstuse ministri kohustest —
kinnitamisest.

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi
Ülemnõukogu otsustab:

224. Уйбо Эра Георгиевна.
225. Ульст Вольдемар Михкелевич.
226. Упси Мильви Яновна.
227. Ууема Олав Йоханнесович.
228. Уус Эвальд Янович.
229. Вахер Ало Космович.
230. Вахер Эйнар Янович.
231. Валентин Аино Эдуардовна.
232. Вальнер Хульда Карловна.
233. Варес Оскар Робертович.
234. Василенков Иван Матвеевич.
235. Вельман Александр Хансович.
236. Вийрет Вероника.
237. Вильберг Вильгельмина Михайловна.
238. Вильюс Аугуст Йоханнесович.
239. Випс Освальд Юрьевич.
240. Витюшова Валентина Николаевна.
241. Водья Херберт Юлиусович.
242. Волкрусман Оскар Янович.
243. Вольт Мильда Михкелевна.
244. Вооре Виллем Николаевич.
245. Вяйкене Артур Вольдемарович.
246. Вяйн Вильмар Александрович.
247. Вялик Эльмар Юлиусович.
248. Вяляятага Юханди Павлович.
249. Ённис Маймо Мартиновна.
250. Ёунап Рудольф Александрович.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Яковсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 16 марта 1957 г.

65. Постановление

Верховного Совета Эстонской ССР
об утверждении Указа Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР «Об ответственности за
мелкое хулиганство».

Верховный Совет Эстонской Советской Соци-
алистической Республики постановляет:

Утвердить Указ Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР от 18 января 1957 года
«Об ответственности за мелкое хулиганство».

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Яковсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 16 марта 1957 г.

66. Постановление

Верховного Совета Эстонской ССР
об утверждении Указа Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР об освобождении тов.
Лаура Генриха Михайловича от обязанностей
министра лесной промышленности Эстонской
ССР.

Верховный Совет Эстонской Советской Соци-
алистической Республики постановляет:

Kinnitada Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus sm. Genrih Mihaili p. Laura vabastamisest Eesti NSV metsatööstuse ministri kohustest.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 16. märtsil 1957.

67. Eesti NSV Ülemnõukogu otsus

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluse —
Sm. Hendrik Hansu p. Allika nimetamisest
Eesti NSV metsatööstuse ministriks —
kinnitamisest.

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi
Ülemnõukogu otsustab:

Kinnitada Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus sm. Hendrik Hansu p. Allika nimetamisest Eesti NSV metsatööstuse ministriks.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 16. märtsil 1957.

68. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
seadlus
sm. A. Pankratovi autasustamisest Eesti NSV
Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Seoses 50. sünnipäevaga ning aktiivse osavõtu eest ühiskondlikust tööst autasustada EKP Narva Linnakomitee esimest sekretäri sm. Aleksander Grigori p. Pankratovit Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 6. märtsil 1957.

69. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
seadlus
sm. A. Silberi autasustamisest Eesti NSV
Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Seoses 70. sünnipäevaga ning märkides teeneid revolutsioonilises liikumises autasustada

Утвердить Указ Президиума Верховного Совета Эстонской ССР об освобождении тов. Лаура Генриха Михайловича от обязанностей министра лесной промышленности Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Яковсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 16 марта 1957 г.

67. Постановление
Верховного Совета Эстонской ССР
об утверждении Указа Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР о назначении тов. Аллика
Генриха Хансовича министром лесной промышленности Эстонской ССР.

Верховный Совет Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

Утвердить Указ Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о назначении тов. Аллика Генриха Хансовича министром лесной промышленности Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Яковсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 16 марта 1957 г.

68. Указ
Президиума Верховного Совета Эстонской ССР
о награждении тов. Панкратова А. Г. Почетной
грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

В связи с 50-летием со дня рождения и за активное участие в общественной жизни наградить первого секретаря Нарвского городского комитета КП Эстонии тов. Панкратова Александра Григорьевича Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Яковсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 6 марта 1957 г.

69. Указ
Президиума Верховного Совета Эстонской ССР
о награждении тов. Сильбер А. М. Почетной
грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

В связи с 70-летием со дня рождения и отмечая заслуги в революционном движении, награ-

personaalpensionäri sm. Aliide Mihkli t. Silberit Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär A. Kründel.

Tallinn, 9. märtsil 1957.

дить персональную пенсионерку тов. Сильбер Алиде Михкелевну Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 9 марта 1957 г.

70. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

lasterikaste emade autasustamisest ordenitega «Ema au» ja medalitega «Emamedal».

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi 18. augusti 1944. a. seadluse alusel autasustada NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi nimel:

A. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud üheksa last I järgu ordeniga «Ema au»:

Harju rajoon.

1. Prokurorova, Malimja — koduperenaine Maardu töölisalevis.

Jõgeva rajoon.

2. Lorvi, Anna Adami t. — tööline Ausi sovhoosis.

Lihula rajoon.

3. Mandre, Maria Feodori t. — kolhoosnik V. M. Molotovi nimelises kolhoosis.

B. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud kaheksa last II järgu ordeniga «Ema au»:

Kilingi-Nõmme rajoon.

1. Gentalen, Maiumu Mihkli t. — kolhoosnik «Koidu» kolhoosis.

Viljandi rajoon.

2. Tepponen, Katri Joosepi t. — koduperenaine Uusna külanõukogus.

Võru rajoon.

3. Paloots, Luise Jaani t. — kolhoosnik V. Kingissepa nimelises kolhoosis.

C. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud seitse last III järgu ordeniga «Ema au»:

Kallaste rajoon.

1. Saul, Laine Eduardi t. — kolhoosnik «Murrangu» kolhoosis.

Kilingi-Nõmme rajoon.

2. Andresmaa, Marta Kusta t. — kolhoosnik «Partisani» kolhoosis.

Kingissepa rajoon.

3. Alesmaa, Rosine — kolhoosnik Lenini nimelises kolhoosis.

70. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении многодетных матерей орденами «Материнская слава» и медалями «Медаль материнства».

На основании Указа Президиума Верховного Совета Союза ССР от 18 августа 1944 года наградить от имени Президиума Верховного Совета Союза ССР:

A. Матерей, родивших и воспитавших девять детей орденом «Материнская слава» I степени:

По Харьбюскому району.

1. Прокуророву Малимью — домашнюю хозяйку, рабочий поселок Маарду.

По Йыгеваскому району.

2. Лорви Анну Адамовну — работницу совхоза «Ауси».

По Лихуласкому району.

3. Мандре Марию Феодоровну — колхозницу колхоза имени В. М. Молотова.

B. Матерей, родивших и воспитавших восемь детей орденом «Материнская слава» II степени:

По Килинги-Ныммескому району.

1. Гентален Майму Михкелевну — колхозницу колхоза «Койт».

По Вильяндискому району.

2. Теппонен Катри Иосеповну — домашнюю хозяйку, Ууснаский сельсовет.

По Вырусскому району.

3. Палоотс Луйзе Яновну — колхозницу колхоза имени В. Кингисепа.

B. Матерей, родивших и воспитавших семь детей орденом «Материнская слава» III степени:

По Калластескому району.

1. Сауль Лайне Эдуардовну — колхозницу колхоза «Мурранг».

По Килинги-Ныммескому району.

2. Andresmaa Марту Куставну — колхозницу колхоза «Партизан».

По Кингисепскому району.

3. Алесмаа Розине — колхозницу колхоза имени Ленина.

Lihula rajoon.

4. Ivanova, Anna Leonti t. — koduperenaine Kõrbla külanõukogus.

Paide rajoon.

5. Freiberg, Hilda-Miralda Karli t. — kolhoosnik L. Koidula nimelises kolhoosis.

Tartu rajoon.

6. Paju, Aino — kolhoosnik «Jüriöö» kolhoosis.

Türi rajoon.

7. Järvik, Elsa Mardi t. — koduperenaine Käru külanõukogus.

D. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud kuus last I järgu medaliga «Emamedal»:

Antsla rajoon.

1. Liiv, Elsa-Leonora — kolhoosnik «Nõukogude Armees» kolhoosis.

Jõgeva rajoon.

2. Tirmann, Ida Karla t. — tööline Jõgeva Riiklikus Sordiaretusjaamas.

Kilingi-Nõmme rajoon.

3. Hanson, Selma Hendriku t. — kolhoosnik «Võidu» kolhoosis.

Narva linn.

4. Geroi, Nadežda Pjotri t. — tööline majavalitsuses nr. 8.

Otepää rajoon.

5. Looga, Meeta Peetri t. — kolhoosnik «Edasi» kolhoosis.

Türi rajoon.

6. Esko, Johanna Hansu t. — koduperenaine Türi linnas.

Viljandi rajoon.

7. Iives, Minna Antsu t. — pensionär Viljandi linnas.

8. Vahtramäe, Anna Aleksandri t. — kolhoosnik «Koidu» kolhoosis.

E. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud viis last II järgu medaliga «Emamedal»:

Abja rajoon.

1. Pürg, Velda Augusti t. — kolhoosnik Karksi kolhoosis.

Haapsalu rajoon.

2. Tammela, Silvia-Lokiina Eduardi t. — kolhoosnik M. Gorki nimelises kolhoosis.

Harju rajoon.

3. Okas, Leida Johannese t. — kolhoosnik «Lembitu» kolhoosis.

Kilingi-Nõmme rajoon.

4. Moondu, Helmi Karli t. — koduperenaine Tihemetsa külanõukogus.

По Лихуласкому району.

4. Иванову Анну Леонтьевну — домашнюю хозяйку, Кирблаский сельсовет.

По Пайдескому району.

5. Фрейберг Хильду-Миральду Карловну — колхозницу колхоза имени Л. Койдула.

По Тартускому району.

6. Паю Аино — колхозницу колхоза «Юриээ».

По Тюрискому району.

7. Ярвик Эльзу Мартовну — домашнюю хозяйку, Кярусский сельсовет.

Г. Матерей, родивших и воспитавших шесть детей медалью «Медаль материнства» I степени:

По Антсласкому району.

1. Лийв Эльзу-Леонору — колхозницу колхоза «Ныукогуде Армеэ».

По Йыгеваскому району.

2. Тирманн Иду Карловну — работницу Йыгеваской государственной селекционной станции.

По Килинги-Ныммескому району.

3. Хансон Сельму Хендриковну — колхозницу колхоза «Выйт».

По городу Нарве.

4. Герой Надежду Петровну — работницу домоуправления № 8.

По Отепяскому району.

5. Лоога Меэту Петровну — колхозницу колхоза «Эдази».

По Тюрискому району.

6. Эско Иоханну Хансовну — домашнюю хозяйку, город Тюри.

По Вильяндискому району.

7. Ильвес Минну Антсовну — пенсионерку, город Вильянди.

8. Вахтрамяэ Анну Александровну — колхозницу колхоза «Койт».

Д. Матерей, родивших и воспитавших пять детей медалью «Медаль материнства» II степени:

По Абьяскому району.

1. Пюрг Вельду Аугустовну — колхозницу колхоза «Каркси».

По Хаапсалускому району.

2. Таммела Сильвию-Локийну Эдуардовну — колхозницу колхоза имени М. Горького.

По Харьускому району.

3. Окас Лейду Иоханнесовну — колхозницу колхоза «Лембиту».

По Килинги-Ныммескому району.

4. Моонду Хельми Карловну — домашнюю хозяйку, Тихеметсаский сельсовет.

Loksa rajoon.

5. Alleman, Helju Jaani t. — kolhoosnik
V. I. Lenini nimelises kolhoosis.

Narva linn.

6. Žiltsova, Jekaterina Aleksei t. — kodu-
perenaine.

7. Vinogradova, Ljubov Aleksandri t. —
koduperenaine.

Põlva rajoon.

8. Aljes, Anna Augusti t. — kolhoosnik M. I.
Kalinini nimelises kolhoosis.

9. Raudsepp, Erna-Johanna Danieli t. —
kolhoosnik V. I. Lenini nimelises kolhoosis.

Pärnu linn.

10. Merisaar, Leida — koduperenaine.

Pärnu rajoon.

11. Jürgens, Elmi Vassili t. — kolhoosnik
Kalinini-nimelises kolhoosis.

Tartu linn.

12. Liivak, Taisia Vassili t. — tööline Tartu
Kammivabrikus.

Tartu rajoon.

13. Aromäe, Elena Ivani t. — tööline Sootaga
sovhoosi Kärkna osakonnas.

Tõrva rajoon.

14. Kink, Liisa Jaagu t. — kolhoosnik «Tee
Kommunismile» kolhoosis.

15. Oikimus, Sofia Joosepi t. — kolhoosnik
«Töötakte» kolhoosis.

Türi rajoon.

16. Lõhmus, Margarete Johani t. — kolhoos-
nik «Edu» kolhoosis.

17. Rõuk, Salme Hansu t. — kolhoosnik «Le-
ninliku Tee» kolhoosis.

Valga rajoon.

18. Grišina, Ksenja Samoili t. — kodupere-
naine Valga linnas.

19. Tsirul, Raissa Jaani t. — kolhoosnik «Pu-
nase Tähe» kolhoosis.

Viljandi rajoon.

20. Lepik, Ekaterina Filippi t. — tööline Ka-
rula laste-invaliidide kodu abimajandis.

Võru rajoon.

21. Banhard, Hermine Peetri t. — kolhoosnik
Tammisaare-nimelises kolhoosis.

22. Jõgi, Elviine Aleksandri t. — kodupere-
naine Võru linnas.

23. Laats, Linda Osvaldi t. — koduperenaine
Võru linnas.

24. Pähn, Leonelli Jakobi t. — kolhoosnik
Fr. R. Kreutzvaldi nimelises kolhoosis.

25. Tamm, Helga Mardi t. — kolhoosnik aka-
deemik R. Viljamsi nimelises kolhoosis.

26. Uibo, Olvi Juhani t. — kolhoosnik G. M.
Malenkovi nimelises kolhoosis.

27. Vaab, Alide — tööline Sõmerpalu sov-
hoosis.

По Локсаскому району.

5. Аллеманн Хелью Яновну — колхозницу
колхоза имени В. И. Ленина.

По городу Нарве.

6. Жильцову Екатерину Алексеевну —
домашнюю хозяйку.

7. Виноградову Любовь Александровну —
домашнюю хозяйку.

По Пыльваскому району.

8. Альес Анну Аугустовну — колхозницу
колхоза имени М. И. Калинина.

9. Рaudсепп Эрну-Иоханну Даниэлевну —
колхозницу колхоза имени В. И. Ленина.

По городу Пярну.

10. Мерисаар Лейду — домашнюю хозяйку.

По Пярнускому району.

11. Юргенс Эльми Васильевну — колхозницу
колхоза имени Калинина.

По городу Тарту.

12. Лийвак Таисию Васильевну — работницу
Тартуской гребеночной фабрики.

По Тартускому району.

13. Аромаяэ Елену Ивановну — работницу
Кяркнаского отделения совхоза «Сootага».

По Тывраскому району.

14. Кинк Лийзу Яковну — колхозницу кол-
хоза «Тее Коммунизмиле».

15. Ойкимус Софию Юосеповну — колхозницу
колхоза «Тээтахе».

По Тюрискому району.

16. Лыхмус Маргаретте Иохановну — кол-
хозницу колхоза «Эду».

17. Рьук Сальме Хансовну — колхозницу
колхоза «Ленинлик Тее».

По Валгаскому району.

18. Гришину Ксенью Самойловну — домаш-
нюю хозяйку, город Валга.

19. Тсируль Раису Яновну — колхозницу
колхоза «Пунане Тяхт».

По Вильяндискому району.

20. Лепик Екатерину Филипповну — работ-
ницу подсобного хозяйства Карулаского дома
детей-инвалидов.

По Вырусскому району.

21. Банхард Хермине Петровну — колхозницу
колхоза имени Таммсааре.

22. Йыги Эльвийне Александровну — домаш-
нюю хозяйку, город Выру.

23. Лаатс Линду Освальдовну — домашнюю
хозяйку, город Выру.

24. Пяхн Леонелли Якобовну — колхозницу
колхоза имени Фр. Р. Крейцвальда.

25. Тамм Хельгу Мартовну — колхозницу
колхоза имени академика Р. Вильямса.

26. Уйбо Ольви Юхановну — колхозницу
колхоза имени Г. М. Маленкова.

27. Вааб Алиде — работницу совхоза «Сымер-
палу».

Vändra rajoon.

28. Kohv, Helmi Valdu t. — kolhoosnik C. R. Jakobsoni nimelises kolhoosis.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 16. märtsil 1957.

**71. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
seadlus**
sm. A. Nugise autasustamisest Eesti NSV
Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Seoses 50. sünnipäevaga ning kauaaegse töö eest kirjastuse alal autasustada Eesti NSV kultuuriministri asetäitjat sm. Arnold Jakovi p. Nugist Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 19. märtsil 1957.

По Вяндраскому району.

28. Кохв Хельми Вальдувну — колхозницу колхоза имени К. Р. Яковсона.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Яковсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 16 марта 1957 г.

71. Указ
Президиума Верховного Совета Эстонской ССР
о награждении тов. Нугис А. Я. Почетной
грамотой Президиума Верховного Совета Эстон-
ской ССР.

В связи с 50-летием со дня рождения и за многолетнюю работу в области печати и книгоиздательства наградить заместителя министра культуры Эстонской ССР тов. Нугис Арнольда Яковлевича Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Яковсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 19 марта 1957 г.



Väljaandja Eesti NSV Ministrite Nõukogu Asjadevalitsus. Vastutav toimetaja L. Izmostjeva. Paberi formaat 61×86/8. Trükipoognas 48 600 trükitähe ruumi. 2,5 trükipoognat. Tellimise nr. 356. Tellimise hind aastas 60 rbl. ENSV MN Asjadevalitsuse Trükikoja trükk. Tallinn.

Издатель: Управление Делами Совета Министров Эстонской ССР. Ответственный редактор Л. Измestьева. Формат бумаги 61×86/8. В печатном листе 48 600 печ. зн. 2,5 печ. листа. Заказ № 356. Подписная цена на год 60 руб. Типография Управл. Делами СМ ЭССР. Таллин.

MB-02978.

